



## PRÉSENTATION DU BUDGET 2012



Conformément à la Loi, les membres du conseil municipal de Deschambault-Grondines ont adopté le 12 décembre dernier le budget pour l'exercice financier 2012 de même que le programme triennal d'immobilisations.

Comme vous le constaterez à la lecture de ce document, les taux des taxes à l'ensemble sur la valeur foncière ont diminué de 0,05 \$/100 \$ d'évaluation, alors que les tarifs de compensation pour les services résidentiels sont demeurés les mêmes. Le conseil municipal, comme à chaque année, conjugue ses efforts pour maintenir ces taux de taxes à un coût le plus bas possible tout en travaillant à l'amélioration et à l'ajout des services disponibles à la population.

Toutefois, certains propriétaires noteront tout de même une hausse de leur compte de taxes causée par l'ajustement de leur évaluation. La MRC de Portneuf doit, selon des règles gouvernementales, ajuster les valeurs imposables selon l'évaluation du marché. Nous vous invitons à consulter le rôle en ligne sur le site de la municipalité afin de connaître votre évaluation. [www.deschambault-grondines.com](http://www.deschambault-grondines.com), à l'onglet Rôle d'évaluation en ligne.

En ce début d'année, le conseil est à mettre sur pied différents projets et politiques. Les projets majeurs qui seront amorcés ou poursuivis en 2012, sont notamment les suivants :

- Construction d'un puits d'alimentation eau potable.
- Remplacement d'une conduite de distribution de l'eau.
- Prolongement et bouclage du réseau d'aqueduc sur la route Delorme.
- Poursuite de la caractérisation des systèmes d'évacuation des eaux usées.

Nous vous invitons à prendre connaissance du document résumant les grandes lignes du budget et du programme triennal d'immobilisations et à formuler, s'il y a lieu, vos interrogations et commentaires.

En terminant, les membres du conseil municipal ainsi que les employés de la municipalité se joignent à moi pour vous réitérer nos meilleurs vœux pour l'année 2012.

Gaston Arcand,  
Maire

### Hôtel de ville

120, rue Saint-Joseph  
Deschambault-Grondines G0A 1S0  
Téléphone : 418 286-4511  
Télécopieur : 418 286-6511  
[deschambault-grondines@globetrotter.net](mailto:deschambault-grondines@globetrotter.net)  
[www.deschambault-grondines.com](http://www.deschambault-grondines.com)



**DOCUMENT EXPLICATIF DU BUDGET 2012**

**Budget 2012 et programme triennal d'immobilisations 2012-2013-2014**

| <b>REVENUS</b>                       | <b>2012</b>         | <b>2011</b>         | <b>2012</b>       | <b>2011</b>       |
|--------------------------------------|---------------------|---------------------|-------------------|-------------------|
| Taxes                                | 4 228 741 \$        | 4 031 151 \$        |                   |                   |
| Paiements tenant lieu de taxes       | 54 417 \$           | 53 171 \$           |                   |                   |
| Transferts                           | 270 247 \$          | 271 613 \$          |                   |                   |
| Services rendus                      | 111 000 \$          | 109 200 \$          |                   |                   |
| Imposition de droits                 | 52 000 \$           | 54 000 \$           |                   |                   |
| Amendes et Pénalités                 | 12 000 \$           | 12 000 \$           |                   |                   |
| Intérêts                             | 22 250 \$           | 23 500 \$           |                   |                   |
| Autres revenus                       | 103 000 \$          | 95 000 \$           |                   |                   |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b>             | <b>4 853 655 \$</b> | <b>4 649 635 \$</b> |                   |                   |
| <b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT</b>    |                     |                     |                   |                   |
| <b>Administration générale</b>       |                     |                     |                   |                   |
| Conseil                              |                     |                     | 110 365 \$        | 107 291 \$        |
| Application de la loi                |                     |                     | 3 500 \$          | 3 300 \$          |
| Gestion financière et Administrative |                     |                     | 438 124 \$        | 436 375 \$        |
| Greffes                              |                     |                     | 0 \$              | 0 \$              |
| Évaluation                           |                     |                     | 51 654 \$         | 50 042 \$         |
| Autres                               |                     |                     | 75 195 \$         | 82 675 \$         |
|                                      |                     |                     | <b>678 838 \$</b> | <b>679 683 \$</b> |
| <b>Sécurité publique</b>             |                     |                     |                   |                   |
| Police                               |                     |                     | 351 335 \$        | 335 216 \$        |
| Sécurité incendie                    |                     |                     | 95 770 \$         | 93 785 \$         |
| Sécurité civile                      |                     |                     | 4 278 \$          | 4 920 \$          |
| Bornes-fontaines                     |                     |                     | 19 275 \$         | 19 800 \$         |
| Autres                               |                     |                     | 840 \$            | 840 \$            |
|                                      |                     |                     | <b>471 498 \$</b> | <b>454 561 \$</b> |
| <b>Transport</b>                     |                     |                     |                   |                   |
| <i>Réseau routier</i>                |                     |                     |                   |                   |
| Voirie municipale                    |                     |                     | 231 980 \$        | 197 935 \$        |
| Enlèvement de la neige               |                     |                     | 209 625 \$        | 210 622 \$        |
| Éclairage des rues                   |                     |                     | 47 700 \$         | 45 725 \$         |
| Circulation et Stationnement         |                     |                     | 20 750 \$         | 12 900 \$         |

|   |  |  | 2012              | 2011              |
|---|--|--|-------------------|-------------------|
| <b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT (SUITE)</b>         |  |  |                   |                   |
| <i>Transport collectif</i>                        |  |  |                   |                   |
| Transport en commun                               |  |  | 9 254 \$          | 8 261 \$          |
| Autres  |  |  | 0 \$              | 0 \$              |
|   |  |  | <b>519 309 \$</b> | <b>475 443 \$</b> |
| <b>Hygiène du milieu</b>                          |  |  |                   |                   |
| <i>Eau et égout</i>                               |  |  |                   |                   |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable  |  |  | 142 060 \$        | 136 550 \$        |
| Réseau de distribution de l'eau potable           |  |  | 185 355 \$        | 178 475 \$        |
| Traitement des eaux usées                         |  |  | 248 045 \$        | 292 760 \$        |
| Réseaux d'égout                                   |  |  | 14 410 \$         | 12 535 \$         |
| <i>Matières résiduelles - Déchets domestiques</i> |  |  |                   |                   |
| Cueillette et transport                           |  |  | 103 061 \$        | 98 494 \$         |
| Élimination                                       |  |  | 69 886 \$         | 68 336 \$         |
| <i>Matières secondaires</i>                       |  |  |                   |                   |
| Cueillette et transport                           |  |  | 71 230 \$         | 70 776 \$         |
| Autres  |  |  | 4 400 \$          | 11 568 \$         |
| Cours d'eau                                       |  |  | 13 376 \$         |                   |
|   |  |  | <b>851 823 \$</b> | <b>869 494 \$</b> |
| <b>Santé &amp; bien-être</b>                      |  |  | <b>6 489 \$</b>   | <b>16 059 \$</b>  |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b>    |  |  |                   |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage                  |  |  | 104 700 \$        | 114 426 \$        |
| <i>Promotion et développement économique</i>      |  |  |                   |                   |
| Industries et commerces                           |  |  | 52 700 \$         | 59 351 \$         |
| Tourisme  |  |  | 22 625 \$         | 21 925 \$         |
| Autres  |  |  | 110 750 \$        | 109 100 \$        |
|   |  |  | <b>290 775 \$</b> | <b>304 802 \$</b> |
| <b>Loisirs et Culture</b>                         |  |  |                   |                   |
| <i>Activités récréatives</i>                      |  |  |                   |                   |
| Centres communautaires                            |  |  | 127 705 \$        | 124 725 \$        |
| Patinoires extérieures                            |  |  | 16 465 \$         | 15 550 \$         |
| Parcs/terrains de jeux                            |  |  | 170 735 \$        | 164 380 \$        |
| Autres  |  |  | 83 435 \$         | 78 280 \$         |
|   |  |  | <b>398 340 \$</b> | <b>382 935 \$</b> |

|  |  |  | <b>2012</b>         | <b>2011</b>         |
|--|--|--|---------------------|---------------------|
| <b>DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT (SUITE)</b>                  |  |  |                     |                     |
| <i>Activités culturelles</i>                               |  |  |                     |                     |
| Centres communautaires                                     |  |  | 83 440 \$           | 110 245 \$          |
| Bibliothèques  |  |  | 23 020 \$           | 20 490 \$           |
| Patrimoine   |  |  | 55 705 \$           | 82 350 \$           |
| Autres   |  |  | 61 550 \$           | 84 300 \$           |
|  |  |  | <b>223 715 \$</b>   | <b>297 385 \$</b>   |
|  |  |  | <b>622 055 \$</b>   | <b>680 320 \$</b>   |
| <b>Frais de financement</b>                                |  |  |                     |                     |
| <i>Dette à long terme</i>                                  |  |  |                     |                     |
| Intérêts   |  |  | 278 591 \$          | 356 683 \$          |
| Autres frais   |  |  | 20 000 \$           | 14 000 \$           |
| Autres frais de<br>Financement                             |  |  | 325 \$              | 400 \$              |
|  |  |  | <b>298 916 \$</b>   | <b>371 083 \$</b>   |
| <b>TOTAL</b>   |  |  | <b>3 739 703 \$</b> | <b>3 851 445 \$</b> |
| <b>AUTRES ACTIVITÉS FINANCIÈRES</b>                        |  |  |                     |                     |
| Remboursement en<br>capital                                |  |  | 1 123 352 \$        | 1 076 904 \$        |
| Affectation aux activités<br>d'investissement              |  |  | 65 400 \$           | 44 700 \$           |
| <b>SOUS-TOTAL<br/>AUTRES<br/>ACTIVITÉS<br/>FINANCIÈRES</b> |  |  | <b>1 188 752 \$</b> | <b>1 121 604 \$</b> |
| Affectations surplus                                       |  |  | (74 800 \$)         | (323 414 \$)        |
| <b>Budget 2012</b>   |  |  | <b>4 853 655 \$</b> |                     |
| <b>Budget 2011</b>   |  |  |                     | <b>4 649 635 \$</b> |

|   | 2012                    | 2011              | 2012                    | 2011              |
|---|-------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>ACTIVITÉS FINANCIÈRES D'INVESTISSEMENT</b>   |                         |                   |                         |                   |
| <i>Services de financement</i>  |                         |                   |                         |                   |
| Autres revenus  | 0 \$                    | 0 \$              |                         |                   |
| Activités de fonctionnement   | 65 400 \$               | 44 700 \$         |                         |                   |
| Excédent de fonctionnement non affecté  | 442 000 \$              | 299 000 \$        |                         |                   |
|   | <b>507 400 \$</b>       | <b>343 700 \$</b> |                         |                   |
| <i>Dépenses d'investissement</i>  |                         |                   |                         |                   |
| Administration générale   |                         |                   | 22 000 \$               | 35 000 \$         |
| Sécurité  |                         |                   | 33 400 \$               | 19 700 \$         |
| Transport   |                         |                   | 13 000 \$               | 163 000 \$        |
| Hygiène du milieu   |                         |                   | 337 000 \$              | 39 000 \$         |
| Aménagement, urbanisme, et développement  |                         |                   | 15 000 \$               | 0 \$              |
| Loisirs et culture  |                         |                   | 87 000 \$               | 87 000 \$         |
|   |                         |                   | <b>507 400 \$</b>       | <b>343 700 \$</b> |
| <b>Taxe foncière générale</b>   |                         |                   |                         |                   |
| Comprenant la taxe imposée par le gouvernement du Québec pour les services de la Sûreté du Québec | <b>2012</b>             |                   | <b>2011</b>             |                   |
|   | <u>0,5997 \$/100 \$</u> |                   | <u>0,6191 \$/100 \$</u> |                   |

Autres taxes générales sur la valeur foncière en vertu des règlements numéros :

|   | <u>2012</u>                    | <u>2011</u>                    |
|---|--------------------------------|--------------------------------|
| 69-92, 71-92, 79-93   | 0,0493 \$                      | 0,0550 \$                      |
| 70-92   | 0,0067 \$                      | 0,0076 \$                      |
| 148-1 (16-90) (46-91)   | 0,0134 \$                      | 0,0151 \$                      |
| 66-92, 16-02  | 0,0352 \$                      | 0,0398 \$                      |
| 79-93, 92-94  | 0,0223 \$                      | 0,0253 \$                      |
| 69-92, 71-92, 79-93 (186-00)  | 0,0053 \$                      | 0,0069 \$                      |
| 109-95, 110-95  | 0,0159 \$                      | 0,0178 \$                      |
| 15-02 (148-1)   | 0,0002 \$                      | 0,0002 \$                      |
| 193-00, 25-04 (37-05)   | 0,0090 \$                      | 0,0103 \$                      |
| 25-04   | 0,0139 \$                      | 0,0157 \$                      |
| 38-05   | 0,0032 \$                      | 0,0037 \$                      |
| 39-05   | 0,0135 \$                      | 0,0149 \$                      |
| 45-05   | 0,0121 \$                      | 0,0133 \$                      |
| 60-06   | 0,0106 \$                      | 0,0117 \$                      |
| 45-05   | 0,0018 \$                      | 0,0020 \$                      |
| 95-09   | 0,0098 \$                      | 0,0112 \$                      |
| 106-10  | 0,0024 \$                      | 0,0160 \$                      |
| 110-10  | 0,0094 \$                      | 0,0029 \$                      |
| 113-10  | 0,0063 \$                      | 0,0015 \$                      |
|   | <u>0,2403 \$/100 \$</u>        | <u>0,2709 \$/100 \$</u>        |
| sur l'ensemble des immeubles inscrits et assujettis au rôle d'évaluation; |                                |                                |
| Taxes générales sur la valeur foncière                                    | <u><b>0,8400 \$/100 \$</b></u> | <u><b>0,8900 \$/100 \$</b></u> |

**2012****2011**

Taxe de répartition locale en vertu des règlements 154-155, 10-90, 26-91, pour les immeubles assujettis (Parc industriel) à ladite taxe, secteur Deschambault :

0,2330 \$ du 100 \$ 0,2330 \$/100 \$

Taxe de répartition locale en vertu du règlement N°160-98 pour les immeubles assujettis à ladite taxe, secteur Deschambault :

45 \$/unité 45 \$/unité

Taxe de répartition locale en vertu du règlement N°95-56 pour les immeubles assujettis à ladite taxe, secteur Grondines :

N/A 0,0421 \$/100 \$

Taxe de répartition locale en vertu du règlement N°106-10 pour les immeubles assujettis à ladite taxe, secteur Grondines :

0,3559 \$ du 100 \$ 0,5770 \$/100 \$

**Programme triennal d'immobilisations**

|            |            |            |            |
|------------|------------|------------|------------|
| Année 2012 | 507 400 \$ | Année 2011 | 343 700 \$ |
| Année 2013 | 8 300 \$   | Année 2012 | 25 000 \$  |
| Année 2014 | 350 000 \$ | Année 2013 | 0 \$       |

**Tarifification pour services municipaux résidentiels**

|                     |        |
|---------------------|--------|
| Eau                 | 135 \$ |
| Égout               | 162 \$ |
| Déchets domestiques | 145 \$ |

**PAIEMENT DES TAXES 2012**

Le paiement des taxes peut se faire sur trois versements pour un compte de 300 \$ et plus. Les dates suivantes sont prévues pour ces trois versements :

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| 1 <sup>er</sup> versement | 15 mars |
| 2 <sup>e</sup> versement  | 15 juin |
| 3 <sup>e</sup> versement  | 15 août |

\*\*\*\*\*